



Flush-fitting furniture socket with USB charger

Gniazdo meblowe wpuszczane w blat z ładowarką indukcyjną i ładowarką USB

Ref.: OR-GM-9011

EN Operating Instruction

PL Instrukcja obsługi

DE Bedienungsanleitung

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.



Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.



Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

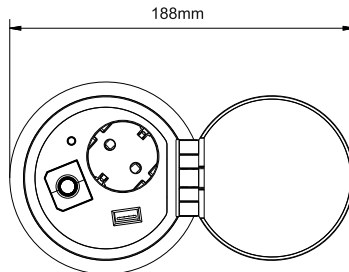
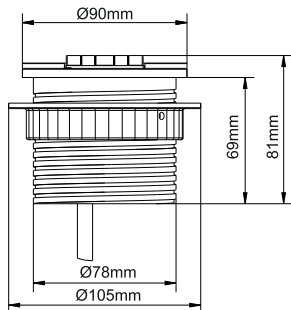
DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

Zasilanie nominalne:	Power supply:	Stromversorgung:	230V~, 50 Hz
Prąd: max.	Current:	Strom:	max. 16A
Wyjście ładowarki USB:	USB charger output:	USB Ladegerät Ausgang:	5VDC, 2,4A
Ilość portów USB:	number of USB ports:	Anzahl USB-Anschlüsse:	1
Stopień ochrony:	Protection level:	Schutzstufe:	IP 20
Max. obciążenie:	Max. load :	Max. Belastung :	3680W
Ilość gniazd:	Number of sockets:	Anzahl der Steckdosen :	1
Rodzaj gniazd sieciowych:	Standard of the socket:	Standard-Steckdose:	typ E
Przewód:	cable type:	Kabel:	H05VV-F, 3x1.5mm ²
Długość przewodu:	Cable length:	Kabellänge:	1.8 m
Materiał:	Material:	Material:	Tworzywo sztuczne / Plastic / Kunststoff
Typ gniazda:	Type of socket:	Art. der Anschlüsse:	2P+Z
Ładowanie bezprzewodowe:	Wireless charging:	Kabelloses Laden:	5V~, Max.6W
Wymiary montażowe:	Installation dimensions:	Einbaumaße:	Ø8cm
Złącze ładowania:	Charging connector:	Ladeanschluss:	Typ A
Temperatura pracy:	Working temperature:	Betriebstemperatur:	0~+45°C
Waga netto:	Net weight:	Nettogewicht:	0.52 kg

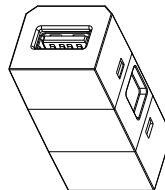
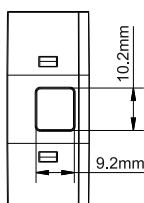
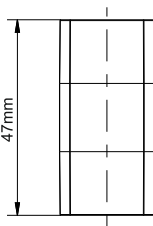
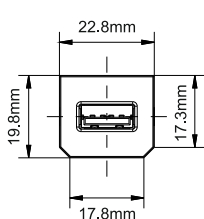
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



Rys.1a/ Fig.1a / Abb.1a



Rys.1b/ Fig.1b / Abb.1b

PRZEZNACZENIE/CZYSZCZENIE

Kompaktowe gniazdo meblowe wpuszczane w blat można zastosować w każdym biurku. Posiada 1 gniazdo elektryczne, ładowarkę indukcyjną, szybką ładowarkę USB oraz dodatkowe wymienne moduły, dzięki którym w jednym miejscu podłączysz sprzęt różnego typu. Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych. Konserwację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiający i zabezpieczenie styków. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

MAINTENANCE OF THE DEVICE

This desk socket can be integrated in a surface of every desk or table. It houses 1 electric socket, induction charger, quick USB charger and other replaceable modules by means of which appliances of different types can be connected all in one place. Maintenance should be carried out with power disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaners. Do not cover the product. Ensure free access of air. Protect the power cords against crushing, abrasion, excessive bending and other activities that may damage the insulation. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the network parameters comply with the technical data. In the event of damage to the cable, immediately disconnect it from the power outlet in a manner that is safe for the user. Do not use the device with a damaged cable. The damaged cable must be replaced.

WARTUNG DES GERÄTS

Die kompakte, in die Tischplatte versenkbare Möbel-Steckdose kann in jedem Schreibtisch eingesetzt werden. Sie verfügt über eine elektrische Steckdose, ein Induktionsladegerät, ein USB-Schnellladegerät und zusätzliche austauschbare Module, die den Anschluss von verschiedenen Geräten an einem Ort ermöglichen. Die Wartung sollte bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Achten Sie auf freien Luftzutritt. Schützen Sie die Netzkabel vor Quetschungen, Abrieb, übermäßiger Biegung und anderen Aktivitäten, die die Isolierung beschädigen können. Bevor Sie den Stecker an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzparameter den technischen Daten entsprechen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels trennen Sie es sofort von der Steckdose, und zwar in einer für den Benutzer sicheren Weise. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Das beschädigte Kabel muss ausgetauscht werden.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie www.orno.pl.

Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. *Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.*
2. *Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.*
3. *Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.*
4. *Nie dokonuj samodzielnych napraw.*
5. *Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.*
6. *Do użytku wewnątrz pomieszczeń.*
7. *Trzymaj z dala od dzieci.*
8. *Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metal)*

SAFETY NOTES

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

The latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual.

1. *Perform all operations with the power disconnected.*
2. *Perform all operations with the power disconnected.*
3. *Do not dip the device in water or another fluids.*
4. *Do not operate the device when its housing is damaged.*
5. *Do not repair the device by yourselves.*
6. *Do not use the device against its intended use.*
7. *This product is intended for indoor use.*
8. *Keep away from children.*
9. *Do not cover the unit during operation.*

KOMMENTARE ZUR SICHERHEIT

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. *Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.*
2. *Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.*
3. *Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.*
4. *Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.*
5. *Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.*
6. *Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.*
7. *Außer Reichweite von Kindern bewahren.*
8. *Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen) vermeiden.*

INSTALACJA / INSTALLATION



Rys.2/Fig.2/Abb.2

1. Za pomocą otwornicy przygotuj otwór $\varnothing 8\text{cm}$, po wykonaniu otworu wsuń kabel zasilający i korpus do otworu w blacie.

1. Use a milling machine to prepare a hole $\varnothing 8\text{cm}$, after making the hole, insert the power cable and the main unit into the hole in the top.

1. Bereiten Sie mit einer Fräsmaschine ein Loch $\varnothing 8\text{cm}$, nachdem Sie das Loch gemacht haben, stecken Sie das Netzkabel und den Hauptteil in das Loch in der Platte.



Rys.3/Fig.3/Abb.3

2. Przykręć śrubami.
2. Screw on
2. Anschrauben



Rys.4/Fig.4/Abb.4

3. Przeprowadź kabel przez przelotkę.
3. Through cable free data module position
3. Durch kabellose Datenmodulpositionierung



Rys.5/Fig.5/Abb.5

4. Połącz oba zaciski z kablem.
4. Combine two clips with cable
4. Zwei Clips mit Kabel kombinieren



Rys.6/Fig.6/Abb.6

5. Umieść wymienną kostkę modułową w przygotowanym do tego miejscu.
5. Place module back into data position
5. Modul wieder in Datenposition bringen



Rys.7/Fig.7/Abb.7

6. Naciśnij przycisk.
6. Press the push button
6. Drücken Sie die Drucktaste



Rys.8/Fig.8/Abb.8

7. Włóż lub wysuń modul.
7. Add or remove module
7. Modul hinzufügen oder entfernen

Gniazda modułowe / Modular socket / Modularbuchse

Replaceable cube module for OR-GM-9011 desk socket.

Kostki modułowe do gniazda meblowego OR-GM-9011.

Modularer Würfel für die Möbel-Steckdose OR-GM-9011.

Model	Typ gniazda / Socket type / Buchsentypp	Wymiary / Dimension / die Abmessungen	Kolor / Colour / Farbe	Waga / Net weight / Nettogewicht
OR-GM-9011/W/RJ45	RJ45	22,8 x 19,8 x 47 mm	biały/white/weiß	0,01 kg
OR-GM-9011/B/RJ45	RJ45	22,8 x 19,8 x 47 mm	czarny/black/schwarz	0,01 kg
OR-GM-9011/W/HDMI	HDMI	22,8 x 19,8 x 47 mm	biały/white/weiß	0,01 kg
OR-GM-9011/B/HDMI	HDMI	22,8 x 19,8 x 47 mm	czarny/black/schwarz	0,01 kg
OR-GM-9011/W/USB	USB	22,8 x 19,8 x 47 mm	biały/white/weiß	0,01 kg
OR-GM-9011/B/USB	USB	22,8 x 19,8 x 47 mm	czarny/black/schwarz	0,01 kg